

Традиция и модерност – едно вълнуващо пътешествие из историята на японската литература

Tradition and modernity - a breath-taking journey back to the history of Japanese literature

Гергана Петкова

Софийски университет „Св. Климент Охридски“ (България)

Gergana Petkova

Sofia University “St. Kliment Ohridski” (Bulgaria)

Николова, Вяра. *Из историята на новата японска литература (1868–1945)*, София: За Буквите, 2020, 256 с., ISBN 978-619-185-416-5.

Предложеният за рецензия труд „Из историята на новата японска литература (1868–1945)“ е написан в съзвучие с потребностите, които изпитва изследваната ниша в България – новата японска литература. Макар в България да има спорадични трудове, визиращи конкретния период, произведения и автори, за първи път се предлага цялостен поглед върху над 50-годишен период от развитието на японската литература.

Авторът Вяра Василева Николова предлага на българския читател един по-задълбочен поглед върху разглежданите литературни проблеми, които се наблюдават в развитието на японската литература в края на периода Едо и настъпването на една нова епоха в историята на Япония – периода Мейджи (1868). Трудът на Вяра Николова е научно изследване, систематизиращо разработки в областта на генезиса и рецепцията на японската литература у нас и в Русия. Авторката е анализирала и обобщила трудове на известни японисти в България, Русия и Украйна и е успяла да проследи и анализира зараждането и специфичното развитие на японската литература, все още недостатъчно позната и изследвана у нас.

В първата глава от монографичния труд В. Николова проследява развитието на японската литература във връзка със съществуващите жанрове от предхождащия период Едо и отделя специално внимание на трансформацията на писмения език – явление, което за сферата на японистиката е изключително важно не само в литературен аспект.

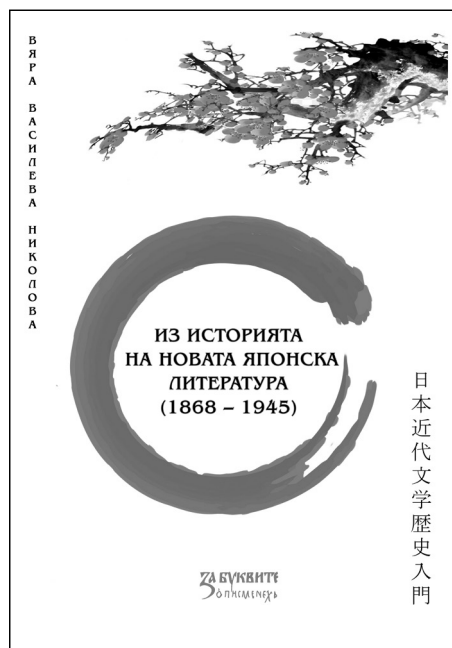
Втора глава проследява развитието на новите жанрови форми и акцентира върху творчеството на значими японски писатели и поети като Масаока Шики и Нацуме Сосеки. Връзката с класическите модели и търсенето на нови подходи в литературата са неизменна част от този процес и В. Николова умело прокарва паралели между миналото и настоящето в японската литература в съответния период, което позволява на читателя да получи ясна представа за взаимовръзките в литературата.

В трета глава авторът на представения монографичен труд разгръща детайлно динамичното развитие на новите жанрове, като илюстрира етапите с препратки към най-влиятелните за времето си творци на японския натурализъм, его-белетристика, неореализъм и неохуманизъм. Специално място е отделено на ключовите фигури на Рока Токутоми и Рюносуке Акутагава.

В четвърта глава В. Николова ни запознава с принципите и реализацията на модернизма в японски условия, като постепенно ни подготвя за преход към аналитичната Втора част на монографията, в която са включени изследователски акценти, които авторът привежда, за да може читателите да се потопят още по-осъзнато и пълноценно в многопластовата структура на

японската литература от края на XIX до края на първата половина на 20 в. Тук са представени жените творци в новата литература, влиянието на руската литература, драматургията на Чехов. В края на този аналитичен раздел е представена изчерпателна и приносна картина на рецепцията на съвременната японска литература в България.

Трудът е написан с отлично разбиране за спецификата на изследвания литературен период, приложенията са полезен материал при обучението по японска литература, структурата и подредбата на текста отговарят на най-високите стандарти за академична монография както в България, така и извън нея. Връзките между жанровете, между епохите и между различните национал-



ни литератури, които В. Николова проследява, са важен принос за осмислянето на феномена „литература“ и са особено ценни както за японисти, така и за литературоведи, работещи в сферата на различни национални литератури.

Проф. д-р Гергана Петкова

grpetkova@uni-sofia.bg

Софийски университет „Св. Климент Охридски“

бул. „Цар Освободител“ 15, София 1504

България

Prof. Gergana Petkova, PhD

grpetkova@uni-sofia.bg

Sofia University Kliment Ohridski

15 Tsar Osvoboditel, Blvd. 1504 Sofia

Bulgaria